



PAULINA SOGNO

ENGLISH <> SPANISH TRANSLATOR

CONTACT

PHONE NUMBER:
+54 3385 461336

LINKEDIN:
<https://www.linkedin.com/in/paulinasogno>

EMAIL ADDRESS:
paulinasogno@gmail.com

LANGUAGES

Spanish: Mother tongue
English: Bilingual
Portuguese: Intermediate
Italian: Intermediate

CAT TOOLS

SDL Trados
memoQ
OmegaT
Xbench
Aegisub
Subtitle Edit

CORE SKILLS

Attention to detail
Time management
Proofreading
Excellent communication skills

EDUCATION

Sworn Translator of English. Escuela Superior de Lenguas Extranjeras, Universidad del Aconcagua
March 2022 – March 2024

National Sworn Translator of English. Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba
2009 – 2013 (Completed up to the fourth year [out of five])

WORK EXPERIENCE

Multilingual Interpreters and Translators – Interpreter
May 2024 – Present

IPETYM 257 René Favaloro – English Teacher
May 2022 – Present
English classes for high school students.

In-Lingo LLC – Spanish <> English Translator
December 2022 – April 2024

Birth certificates, marriage certificates, divorce records, criminal records, letters of recommendation, transcripts, resumes, diplomas, and certificates.

English Teacher
2017 – 2022
English classes for elementary and high school students, and adults.

New English Institute – English Teacher
2016 – 2017
English classes for elementary and high school students.

COURSES

Quality Control with Xbench – Juan Macarlupu
2024

Ten Rules about Adjectives to Avoid Mistakes and Resolve Translation Doubts – Juan Macarlupu
2024

Localization Essentials – Udacity
2023

Italian Reading-Comprehension Course – Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba
2014